

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de St.a Maria dos Olivais (St.a Maria dos Olivais, Santarém)

MUNICIPIO: St.a Maria dos Olivais, Tomar

PROVINCIA: Santarém (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 3147; EMP 203

N. INV: Iglesia de St.a Maria dos Olivais (St.a Maria dos Olivais, Santarém)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO: caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 49 x 45

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 8

H. MAX. LETRA: 3,5

H. MIN. LETRA: 2,8

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

+ · OBIIT · FRATER · GUAL/DINUS · MAGISTER · MI/LITUM · TEMPLI · PORTU / GALie · Era ·
 M^a · CC^a · XXX^a · III^a · III^o · / IDUS · OCTOB(r)IS · HIC · CAS/TRUM · TOMARIS · CUM · / MULTIS
 · ALUS · POPULAVIT · / REQUIESCAT · In PACE · AMen ·

Texto dado por EMP 203.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** EMP 203**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** TRES PUNTOS**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Este epitafio es uno de los ejemplos más tardíos que encontramos para la actividad de un posible taller epigráfico de los Templarios, donde volvemos a encontrar las T con curva en el asta vertical y otros caracteres típicos de este taller. Destacamos la presencia de un rosetón insertado en el círculo al final de la cuarta línea, con una configuración exactamente idéntica a la que encontramos en la inscripción de Pombal de 1171, que se conserva hoy en el convento de Cristo (cf. EMP 136). El hecho de que el texto no sea demasiado largo, ha producido que el lapicida se ayudase de escasos artificios epigráficos para aprovechar el espacio, a penas cuatro abreviaturas y un único caso de letras geminadas (EMP 203).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1195, siglo XII.**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de St.a Maria dos Olivais (St.a Maria dos Olivais, Santarém).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 3147; EMP 203; Fonseca, Luís Adão da (1991) Aux Confins du Moyen Age, Catálogo da Exposição, Europália-91, Gand, pp. 188-189. Almeida, José António Ferreira de (1976) Tesouros Artísticos de Portugal, Alfa, Lisboa, p. 554. Sousa, José Maria Cordeiro de (1948) Inscrições dos Séculos VIII a XII Existentes em Portugal, Ethnos, vol. III, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Lisboa, nº 25. Guimaraes, Vieira (1936) A Ordem de Cristo, Lisboa, p. 45. Sousa, José Maria Cordeiro de (1931) Bibliografia das Inscrições Portuguesas do Século XII", O Instituto, vol. 82, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Coimbra, p. 629.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**



emp 203

†	:	O	B	I	Ū	:	F	R	Ā	Ū	E	R	:	O	V	L			
D	I	N	V	S	:	M	A	G	I	S	Ū	E	R	:	M	I			
L	I	T	U	M	:	Ū	E	M	P	L	I	:	P	O	R	T	U		
O	M	Ē	:	Ē	:	Ū	:	C	Ā	:	X	X	:	III	:	II	:	☉	
I	O	V	S	:	O	C	T	O	B	S	:	H	I	C	:	C	A	S	
Ū	R	V	O	:	T	O	M	A	R	I	S	:	C	I	S	O	:		
M	U	L	T	I	S	:	A	L	I	S	:	P	O	P	V	L	A	I	Ū
R	E	Q	U	I	E	S	C	A	Ū	:	I	P	A	C	E	:	R	O	

emp 203a